



März 2021

Amtliche Mitteilung

Österreichische Post AG  
Info.Mail Entgelt bezahlt

GEMEINDE  
ZEITUNG  
AUSGABE 44  
2021

# Maria Stein



# INHALT

Vorwort Bürgermeister  
02-03

Gemeinderat  
03

Dorfleben  
03-05

KiGa & Schulen  
08-10

Vereine & Tourismusverband  
10-18

Standesfälle  
19

Sonstiges  
20-21

Kinderseite  
22

Veranstaltungen  
24

## IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich: BGM, Dieter Martinz  
Herausgeber: Gemeinde Mariastein, 6324  
Titelfoto: Das Buero ohne Namen  
Erscheinung: März 2021  
Druck: Druckerei Aschenbrenner, Kufstein  
Redaktion: Tanja Pointner und Sepp Hauser  
Gestaltung: Das Buero ohne Namen  
Grundrichtung: Unabhängige, unparteiliche Zeitung



Christoph Ascher

## VORWORT

Liebe Mariasteinerinnen, Liebe Mariasteiner, geschätzte LeserInnen unserer Gemeindezeitung,

nachdem uns der Februar mit beinahe schon fröhsommerlichen Temperaturen verwöhnt hatte, zeigte der Winter ab Mitte März nochmals seine „Krallen“. Schnee und Minusgrade erforderten noch einmal den eigentlich nicht mehr geplanten Einsatz des „Räumkommandos“. Wie bereits während der gesamten Winterperiode, bewältigte unser bewährtes Winterdienst-Team auch diese Herausforderung bestens. Ein herzliches Dankeschön an die Firma Madreiter für die gute Zusammenarbeit und natürlich an unseren Bauhofleiter Anton Gschösser für seinen unermüdlichen Einsatz! Herzlich bedanken darf ich mich ebenso bei all jenen, die uns auch in diesem Winter wieder Grundflächen für unsere „Schneedepots“ zur Verfügung gestellt haben.

Seit über einem Jahr hält uns nun schon das Corona-Virus mehr oder weniger in „Geiselhaft“. Es vergeht wohl kaum ein Tag, an dem wir unser tägliches Leben nicht nach den neuen Vorschriften und Gegebenheiten ausrichten müssen – ob es uns passt, oder nicht... Ein Jahr voller persönli-

chen Einschränkungen und Entbehrungen liegt hinter uns, und niemand kann auch nur einigermaßen treffsicher vorhersagen, wie sich die nächsten Wochen und Monate entwickeln werden. Kein Wunder, dass sich die Stimmungslage allgemein verschlechtert. Doch es gibt Hoffnung: Auch wenn der Start der groß angekündigten Impfphase (vorerst) nicht das gehalten hat, was uns versprochen wurde, so bin ich überzeugt davon, dass die Infektionszahlen und vor allem die schweren Krankheitsverläufe mit zunehmender Durchimpfung abnehmen werden. Mit unseren „80+ Mariasteinerinnen und Mariasteinern“, die am 11. März und am 1. April 2021 ihre beiden Impfungen erhalten haben, wurde die „Stufe 1“ des bundesweiten Impfplanes abgeschlossen. Im nächsten Schritt folgt die „Gruppe der 65+“ und die „Risikopatienten“. Auf den Sommer hin sollte dann auch wieder die so dringend herbeigesehnte Zeit für „unsere Normalität“ kommen... Ich darf mich an dieser Stelle ganz herzlich bei Herrn Dr. Markus Killinger und dem Team der „Arztpraxis Angerberg“ für die perfekte Organisation und die Durchführung der Impfungen bedanken.

### Was tut sich in den nächsten Monaten in Mariastein:

In Vorbereitung sind die geplanten Straßensanierungsmaßnahmen im Bereich „Mariasteinerhof“ bis „Bauhof“ und weiter bis zum „Haus Krainthaler“. Damit verbunden sind leider auch einige Verkehrsbeschränkungen. Wir sind bemüht, diese zeitlich so kurz wie möglich zu halten und werden die Betroffenen rechtzeitig informieren. Ich darf heute schon um eure Unterstützung und um euer Verständnis ersuchen. Veranstaltungsmäßig steht uns leider (wieder) ein „ruhiges“ Frühjahr bevor. In der derzeitigen Situation ist es für unsere Vereine leider unmöglich, Konkretes zu planen. Hoffen wir auf den Sommer...

Ich wünsche euch dennoch einen schönen Frühling und ein frohes Osterfest im Kreise eurer Lieben!

Mit herzlichen Grüßen

Euer Bürgermeister

Dieter Martinz

# GEMEINDERAT

## WESENTLICHE BESCHLÜSSE DER SITZUNGEN VOM 16.12.2020 UND 04.03.2021:

**Beschlussfassung** über den Voranschlag für das Finanzjahr 2021 und den mittelfristigen Finanzplan für die Jahre 2022 bis 2025. Das Budget 2021 sieht folgendes vor: ✓ **EINSTIMMIG**

FINANZIERUNGSHAUSHALT 2021		ERGEBNISHAUSHALT 2021	
Einzahlungen	EUR 1.109.100,-	Erträge	EUR 979.200,-
Auszahlungen	EUR 1.107.100,-	Aufwendungen	EUR 1.116.900,-
Saldo Geldfluss	EUR 2.000,-	Nettoergebnis	EUR -137.700,-

**(Grundsatz-)Beschlussfassung** über die Annahme des Kaufanbots von Peter Weiskopf und der M. Strillinger GesmbH & CO KG betreffend die GSt.Nr. 173/1 im Ausmaß von 500 m<sup>2</sup> bei gleichzeitiger Auflösung des dzt. geltenden Superädifikats- und Bestandsvertrages, Umwidmung des „Säge-Areals“ laut Vorgaben im örtlichen Raumordnungskonzept und Erlassung eines Bebauungsplanes nach Abschluss eines Raumordnungsvertrages zwischen der Gemeinde, dem Grundeigentümer und dem Widmungs-begünstigten. ✓ **EINSTIMMIG**

**Beschlussfassung** über den Kauf eines neuen Kommunalfahrzeuges der Marke HAKO Citymaster 1650 gemäß Angebot der Stangl Reinigungstechnik GmbH vom 18.02.2021 mit einem Gesamtbetrag von € 95.604,91 (bt). ✓ **EINSTIMMIG**

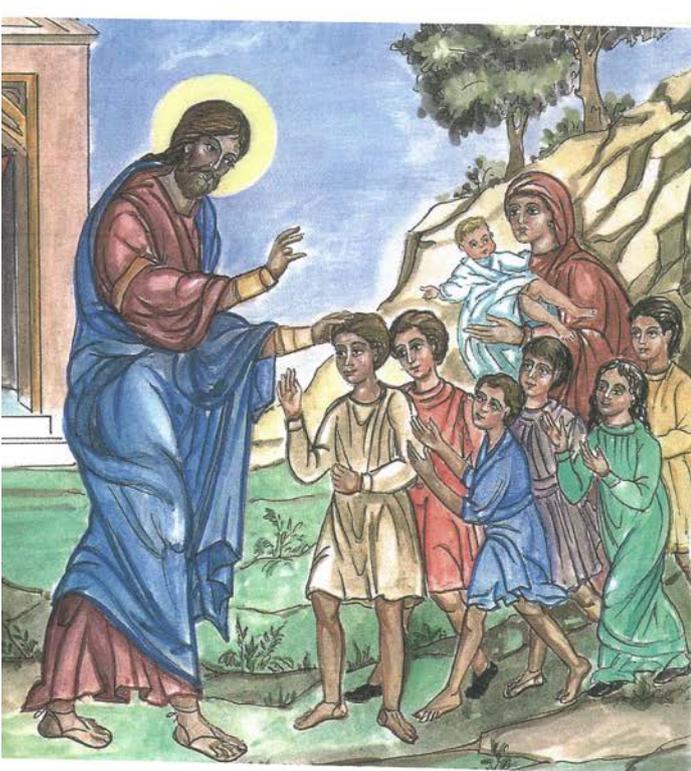
# DORFLEBEN

## Erstkommunion

Unter dem Thema „Lasset die Kinder zu mir kommen“, wird am 29. Mai 2021, um 10 Uhr, die Erstkommunion im Schlosshof der Wallfahrtskirche Mariastein stattfinden.

Die vier Erstkommunionkinder Johanna Adamer,

Leopold Hauser, Christina Radinger und Bruno Schwarzenauer werden bereits von den Tischmüttern und im Religionsunterricht auf das große Fest vorbereitet und freuen sich sehr darauf.

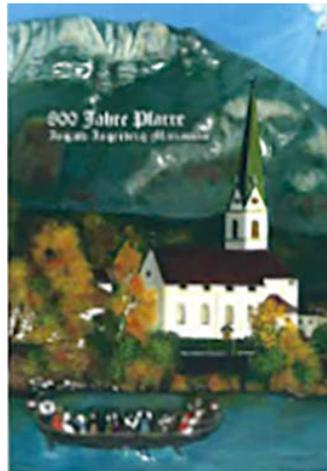


# DORFLEBEN

## Festschrift & Anhänger

Ab sofort gibt es die Festschrift zur 800 Jahr Feier der Pfarre Angath-Angerberg-Mariastein um **18 €** zu kaufen. Erhältlich im Pfarrhof, den 3 Gemeindeämtern, den Geschäften in Angath und Angerberg sowie in der Raika Angerberg und Angath.

Des weiteren gibt es die eigens angefertigsten Anstecker zum 800 Jahr Jubiläum ebenfalls im Pfarrhof um **5 € pro Stück** zu erwerben.



## Jubiläumswein

Um besondere Anlässe würdig feiern zu können, haben wir für euch noch einige Flaschen unseres Jubiläumsweins auf Lager.

Erhältlich ist der gute Tropfen um **8 € pro Flasche** im Pfarrhof zu den gewohnten Öffnungszeiten.

## Sehnsucht nach dem Osterfest

Liebe Mariasteinerinnen und Mariasteiner, liebe Wallfahrer und Besucher!  
Das vergangene Osterfest 2020 ist uns wohl in lebhafter Erinnerung geblieben. Viele fragen: Wie wird Ostern heuer sein? Können wir, dürfen wir Ostern öffentlich feiern?

**Gründonnerstag, 1. April:** Wir gedenken der Fußwaschung, Jesus feiert das Abendmahl: Das ist mein Leib, das ist mein Blut. Tut dies zu meinem Gedächtnis! Den Gottesdienst feiern wir um 19 Uhr.

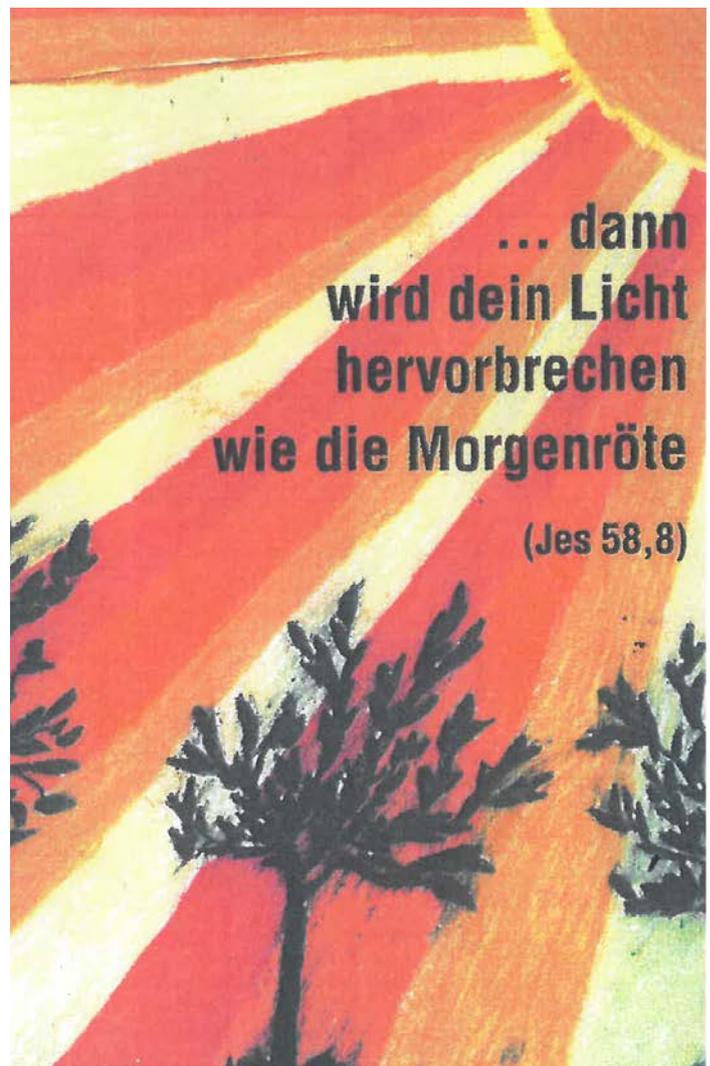
**Karfreitag, 2. April** Zur Todesstunde Jesu Christi rattert die große Ratsche.  
**19.00 Uhr** Gottesdienst vom Leiden und Sterben unseres Herrn.

**Karsamstag, 3. April** Es ist ein guter Brauch, das heilige Grab zu besuchen.

**Ostersonntag, 4. April** **05.00 Uhr:** In aller Herrgotts-Frühe feiern wir die Auferstehung Jesu Christi. Wenn es das Wetter zulässt beim Osterfeuer im Pilgerhof. Speisenweihe

**09.00 Uhr:** Ostergottesdienst mit Speisenweihe.  
Christus ist auferstanden. Er ist wahrhaft auferstanden!

Allen ein glückseliges Osterfest, besonders den Kranken!  
Pfarrer Matthias



**Happy Easter!** (englisch) **Boldog Húsvétot!** (ungarisch) **Radostné Velikonoce!** (tschechisch) **Radostná Velká noc!** (slowakisch)  
**Latschi Patraja!** (romanes) **Blazene vazmene svetke!** (burgenländisch-kroatisch) **Vesele velikonočne praznike!** (slowenisch)  
**Recan Uskrs!** (serbisch) **Sretan Uskrs!** (kroatisch) **Buona Pasqua!** (italienisch) **Bona Pasca!** (ladinisch)

# DORFLEBEN

## Sternsingen 2021

500 Sozialprojekte der Dreikönigsaktion – von der Bildung bis zur Anpassung der Landwirtschaft an den Klimawandel in den Armutregionen Afrikas, Asiens und Lateinamerikas - benötigen unsere Hilfe. Sollten wir in Mariastein uns darauf verlassen, dass die Finanzierung nur über Zahlscheine eine ausreichende Alternative darstellt? Sollten wir wegen Corona bei den Haushalten nicht mal vorsichtig anläu-

ten? Nein!  
Nach Rücksprache mit dem Herrn Pfarrer, mit den Eltern und natürlich mit den Kindern, die hochmotiviert Jahr für Jahr als Sternsinger\*innen von Haus zu Haus gehen und als sichtbares Zeichen die Spendenaktion unterstützen, gingen wir mit verkleinerten Gruppen und Mundschutz ausgerüstet am 4. und 5. Jänner los.  
Und es zeichnete sich gleich ab: Wir wurden besonders

herzlich empfangen, es zeigte sich eine große Freude und Dankbarkeit, dass wir uns doch überraschender Weise auf den Weg gemacht hatten. Die Freude sprang über, die Kinder waren bester Laune. Obwohl das Distanzhalten, das fehlende Aufwärmen durch das Nichtbetreten der Haushalte und die vielen Kilometer eine Herausforderung waren – das Einsetzen für die gute Sache, die Freude an der Gemeinschaft und das

„bisschen Normalität“ ließen uns bis zum Abend durchhalten.  
Am Ende war auch das Ergebnis sehr erfreulich. Trotz einigen schon durch Einzahlung getätigten Spenden konnten wir 2700 € an zusätzlichen Hilfgeldern sammeln.

Vielen Dank für die wohlwollende Aufnahme und die großzügigen Spenden.



## EXIM AKTUELL

### Danke der Nachfrage, uns geht's guat ...

... außer, dass wir unseren Chef kaum noch zu Gesicht bekommen, weil er den ganzen Tag in seinem Büro Anträge und Formulare ausdruckt und versucht, Termine zum Testen für unsere Fahrer auszumachen. In seinem Büro sieht es aus wie bei einem Richter, der mindestens 1 Jahr lang keine Akten mehr bearbeitet hat.

...außer, dass unsere Disponenten herumlaufen wie aufgeschreckte Hühner, die vor dem Fuchs fliehen. Die Augen stets auf Halbmast, trotz des enormen Koffeinkonsums. Sie sind es ja ohnehin gewohnt, dass am nächsten Morgen alles anders ist, als am Vortag geplant. Die Ungewissheiten und die ständig neuen Vorschriften machen ihnen aber täglich zu schaffen. Wir sind froh, dass ihr es immer wieder irgendwie schafft, alles unter einen Hut zu bekommen und unsere Kunden zufriedenzustellen. Herzlichen Dank an dieser Stelle!

...außer, dass unsere Fahrer stundenlang an den Grenzen stehen und warten bis es ihnen die Zehennägel verbiegt.

...außer, dass unsere Mitarbeiter, die noch kleine und schulpflichtige Kinder zu Hause haben, ziemlich am Limit sind. Da sie nun neben ihrem Job bei uns noch mindestens 2 anderen Jobs gerecht werden müssen - wie zum Beispiel: Kindergartentante, Lehrerin, Friseurin  
.....

Wir befinden uns jetzt ziemlich genau 1 Jahr lang in dieser Corona-Krise und viele Menschen sind am Limit. Man merkt es einfach im alltäglichen Leben an ihrem Verhalten. Uns allen fehlen die sozialen Kontakte und unsere FREIHEIT!!!! Trotz aller Probleme können wir im EXIM-Team froh sein, dass wir alle jeden Tag arbeiten können und unsere LKWs fahren dürfen. Das ermöglicht es uns, unser Leben ohne finanzielle Einbußen weiterzuführen.

**Hoffen wir, dass mit dem Frühling auch wieder ein bisschen Normalität einkehrt!**

## CORONA CLUSTER

Obwohl wir die Lage von Anfang an sehr ernst genommen haben und alle Vorsichtsmaßnahmen eingehalten haben, konnten wir es leider nicht verhindern, dass einiger unserer Mitarbeiter an Corona erkrankten. Gott sei Dank sind alle wieder gesund und der Verlauf der Krankheit war bei keinem Mitarbeiter so schlimm, dass ein Krankenhausaufenthalt von Nöten war. Auf Anweisung vom Chef wurden nun einige Mitarbeiter ins Homeoffice versetzt, sodass das Risiko für einen Totalausfall minimiert werden konnte.

## WAS GIBT ES NEUES?

### Lagerhalle neu:

Ende Oktober 2020 konnte unsere neue Lagerhalle endlich fertiggestellt werden. Mit dem Bau wurde bereits Ende November 2019 begonnen. Geplante Fertigstellung wäre April 2020 gewesen. Leider erreichte uns Ende März die Hiobsbotschaft des Lockdowns, weswegen sich die Fertigstellung leider nach hinten verschob. Als wir nach einigen Anlaufschwierigkeiten im Juni 2020 alle Genehmigungen eingeholt hatten, war unser Bauunternehmer leider anderweitig verplant und so dauerte die Fertigstellung einige Monate länger! Unsere 550m<sup>2</sup> große Lagerhalle ermöglicht uns eine zusätzliche Einlagerung von ca. 720 Paletten.



(Sepp Brandl und Christoph Völkl)

### **Neuer Standort in Niederösterreich**

Seit Jahresbeginn betreiben wir eine Betriebsstätte in Großhain. Dazu ist es gekommen, weil der Unternehmer Sepp Brandl in den wohlverdienten Ruhestand ging und wir sein Unternehmen weiterführen. Der Standort, etwas nördlich von St. Pölten, liegt für uns strategisch sehr gut und bietet durch die Nähe zum Egger Werk in Unterradlberg und zur Metadynea in Krems viel Potential. Unser neuer Kollege Christoph Völkl leitet diese Filiale.

### **Lieber Sepp!**

Wir wünschen dir alles erdenklich Gute und vor allem Gesundheit für deine Zeit als Pensionist. Wir wissen, dass du dein Unternehmen mit viel Leidenschaft geleitet hast und wir werden unser Bestes geben, den Betrieb in deinem Sinne weiterzuführen! Danke, dass du uns trotz Ruhestand mit Rat und Tat zur Seite stehst, wenn wir dich brauchen!

### **Unsere Jugend:**

Trotz Corona und Homeoffice haben sich unsere Youngsters ausgezeichnet bewährt. Unsere hübschen Mädels Melissa und Merve absolvieren eine Lehre als Bürokauffrau und konnten im 2. Lehrjahr ein äußerst zufriedenstellendes Halbjahreszeugnis vorweisen. Bravo Mädels, weiter so! Unser Ogi hat im Juli seine Lehre als Betriebslogistikkaufmann mit ausgezeichnetem Erfolg und die LAP im November mit gutem Erfolg abgeschlossen. Bravo Ogi, wir sind stolz auf dich! Unser Berkant alias „famous B“ hat sein 1. Lehrjahr als Speditionskaufmann erfolgreich abgeschlossen. Gratulation B, wir zählen auf dich!

Unser ältester Lehrling Dominik hat seine Lehre als Speditionskaufmann im Februar 2021 mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen. Eine Spitzenleistung! Für deine LAP im März wünschen wir dir von ganzem Herzen alles, alles Gute! Wir drücken dir die Daumen! Außerdem hat sich Dominik dazu entschlossen, zusätzlich eine Ausbildung als Speditionslogistiker zu absolvieren. Das ist ganz in unserem Sinne, eine tolle Entscheidung, auch dafür natürlich TOI, TOI, TOI, Dominik!

### **Wir begrüßen herzlich:**

Unseren neuen Kollegen Christoph Völkl, der ab sofort die Stelle als Betriebsleiter in Großhain übernimmt. Herzlich willkommen in der EXIM-Familie, Christoph - auf eine gute Zusammenarbeit!

### **Wir verabschieden mit einem weinenden Auge:**

Unseren Kollegen Manfred Leitner, der über 6 Jahre in unserem Betrieb als Leiter der Tankerabteilung und QMB (Qualitätsmanagementbeauftragter) tätig war.

Lieber Julien, wir wünschen dir für deinen Lebensweg von ganzem Herzen das Beste! Mögest du all deine Ziele erreichen! Ein großes Dankeschön für deine Dienste, wir werden dich vermissen!

**Alles, alles Gute und vor allem Gesundheit für dich und deine Familie!**

# KINDERGARTEN + SCHULE

## Kindergarten

### Morgenkreis

Im Morgenkreis kommen alle Kinder einmal am Tag zusammen um zu singen, Fingerspiele oder Geschichten zu erleben, das Wetter, den Tag zu besprechen und nachzudenken welche Kinder nicht gekommen sind. Es

wird auch die Partizipation (Mitbestimmung) geübt, indem die Kinder mit einer Kastanie mitbestimmen dürfen – beispielsweise beim Spielzeugaustausch oder bei Kreisspielen, die so demokratisch ausgesucht werden)



### Pyjamaparty und Faschingsparty

Nach den Semesterferien durften wir im Kindergarten unsere zwei Feste feiern, die den Kindern immer besonders viel Freude bereiten. Bei der Pyjamaparty dürfen die Kinder im Pyjama in den Kindergarten kommen, da gab es eine leckere Jause, lustige Polsterspiele und die Kuschtiere durften natürlich auch nicht fehlen.

Am nächsten Tag ging es mit dem Feiern gleich weiter und jeder konnte sich verkleiden, wie er wollte. Die Gemeinde spendierte uns Krapfen, die uns den Tag noch versüßten. Spiele im Turnsaal durften natürlich nicht fehlen – aber heuer leider ohne Schulkinder!



### Entenland

Im Entenland erfahren wir die Zahlen und Formen mit allen Sinnen, so können wir mit unseren Kindern nicht nur Kreise, Dreiecke und Quadrate suchen, sortieren oder entdecken, sondern auch mit unseren eigenen Körpern legen.



# KINDERGARTEN + SCHULE

## Sonne

In der Fastenzeit wird einmal in der Woche religiöses Erleben angeboten- „Die Sonne“- „Finsternis“ – „Das Geheimnis einer Zwiebel“ und „Die Geschichte mit dem schweren Kreuz Jesu“ wurde mit allen Sinnen erfahren. Weiterführend kommt noch das Thema „Steine – Grab“ und die „Auferstehungsgeschichte“. Die Kinder sind immer gespannt dabei und erleben Spiritualität, Innehalten, Neues erfahren, eigene Ideen einbringen und mitgestalten.



# Volksschule

## Klimameilen-Kampagne 2020/21

Im Rahmen der Klimameilen-Kampagne vom Klimabündnis Österreich sammelten die Schulkinder der Volksschule für jeden klimafreundlich zurückgelegten Schulweg eine Woche lang persönliche Klimameilen. Diese gemeinsamen Wege schützen nicht nur unser Klima, sondern unterstützen auch die eigene Gesundheit und bereiten allen Spaß!



# KINDERGARTEN + SCHULE

## Weihnachtspost von Herzen

Mit einer kleinen Herzensbotschaft zur Weihnachtszeit wollten die Kinder der Volksschule Mariastein besonders den älteren Menschen in der Gemeinde eine Freude machen. Es wurden fleißig Weihnachtskarten mit lieben Glückwünschen gebastelt und anschließend verschickt. Wir hoffen, dass die Karten gut angekommen sind!



## Schneespaß

Der frisch gefallene Schnee bereitete den Kindern sehr viel Freude.

Auf Rutschblättern sausten die Volksschüler und Volksschülerinnen in der bewegten Pause den Hügel hinunter und genossen das Wintervergnügen sichtlich.



## Faschingsdienstag

Trotz Corona bereitete den Kindern der Faschingsdienstag viel Spaß. Mit verschiedenen Aktivitäten, wie beispielsweise einer Faschingsansage oder den Spielen Faschingsbingo und Personen-Memory, wurde der Tag gefeiert. Der von der Gemeinde gesponserte Faschingskrapfen in der Pause schmeckten vorzüglich. Herzlichen Dank an dieser Stelle!

# VEREINE

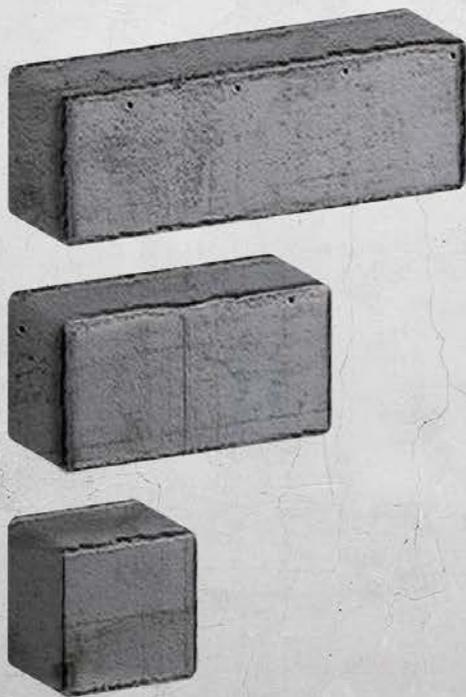
# BMK ANGERBERG/MARIASTEIN

Wie schon letztes Jahr, wird auch heuer unser Frühjahrskonzert coronabedingt verschoben. Da es aber irgendwann wieder möglich sein wird, euch bei unserem Konzert begrüßen zu können, und um euch schon einen kleinen „Appetitanreger“ dafür zu bieten, haben wir ein paar Fotos der letzten Jahre

zusammengesucht. Wir hoffen, euch damit ein wenig die konzertlose Zeit vertreiben zu können und freuen uns, wenn es hoffentlich bald wieder heißt „A herzliches Griass Gott beim Frühjahrskonzert der BMK Angerberg-Mariastein“.



ZUKUNFT



 **FORMA** BAU

FORMA BAU GMBH · Josef Hauser · Weckaufstraße 7A Top 1 · Kufstein · mail@formabau.at · formabau.at

# VEREINE

# FEUERWEHR

## FOKUS

Da wir nur "miteinander funktionieren" und uns gegenseitig brauchen ("viele Hände, schnelles Ende"), stellt sich die Frage, welcher Weg ist der beste? Denn einsatzbereit sind wir nur, wenn wir gesund und symptomfrei bleiben.

- Wie geht's also weiter, auf was konzentrieren wir uns am besten?

Spätestens seit dem ersten Lockdown im März 2020, als uns die Natur eine Botschaft in Form von Covid-19 geschickt hat, wurde immer mehr Leuten bewußt: Ein von der Natur geschickter Virus ist als ein solcher zu akzeptieren und zu respektieren. Dass eine "Virus-Ausrottung" nicht möglich ist, sollte uns

spätestens dann einleuchten, wenn wir erkannt haben, dass es von Natur aus immer Menschen geben wird, die sich anders verhalten, als es angebracht wäre. Daher macht es mit Sicherheit Sinn, statt in einem Angstzustand (=gesundheitsschwächend), besser in einem Annehmzustand (=gesundheitsstärkend) zu bleiben, bzw. anders formuliert: "Stets das beste daraus machen und nach vorne schauen."

### Tun ist das Ziel. Doch wieviel?

Nichts zu tun, wäre Rückschritt ("Wer rastet, der rostet."), Angst zu haben wäre schwächend ("Angst blockiert."), zuviel zu tun würde Stress

bedeuten ("Die Dosis macht das Gift"), somit heißt es wohl, wie immer im Leben, die Balance zu finden ("Goldene Mitte").

### Fokussieren aufs Wesentliche:

- **GESUNDHEIT**  
(wird gestärkt durch Bewegung in der Natur & gesunde Ernährung)
- **LEBENSFREUDE**  
(wird gestärkt durch gute Stimmung / Lachen und gute Freunde)
- **ÜBUNG**  
(das tun, was gut tut und wichtig ist, denn "Übung macht den Meister")

Wer gesund, symptomfrei bleibt und in Maßen Übung

gen besucht, trägt "mit Abstand" das meiste für eine funktionierende Feuerwehr bei. Bleibt in diesem Sinne gesund und motiviert!

Euer Kdo. der FF Mariastein,  
**Conny Christian Neumayr** (Kdt.)  
und **Franz Ehrenstrasser**  
(Kdt.-Stv.)

Mariastein@Feuerwehr.Tirol

## Zahlreiche Spenden trotz Entfall der Christbaumversteigerung

Die Feuerwehr bedankt sich hiermit vielfach für die **großzügigen Spenden der Mariasteiner Bevölkerung**. Gerade

weil es keine Christbaumversteigerung gegeben hat, waren wir umso mehr auf Spenden angewiesen. Denn durch den Erlös von Spenden

sind einige Investitionen für sowohl Gerätschaften, Schutzausrüstung, Kameradschaftspflege, als auch fürs Gerätehaus möglich.

Es ist schön zu wissen, wie sehr die Mariasteiner Bevölkerung hinter der Feuerwehr steht (und umgekehrt :-).

## "FFM ONLINE", sowie Video-Präsentation #BlueLightFirestation Challenge

Hintergrund dieser internationalen Aktion ist, dass auch der Alltag der Freiwilligen Feuerwehren durch die Covid-19 Maßnahmen stark

erschwert ist. Wir wurden von der FF Angerberg für die „**BlueLightFirestation**“-Challenge nominiert und haben die

Herausforderung natürlich angenommen. Es entstand ein mittels Kamera und Drohne gefilmtes 2-Minuten-Video unseres Gerätehauses mit ge-

starteten Einsatzfahrzeugen. Siehe [www.facebook.com/ffmariastein](https://www.facebook.com/ffmariastein)



#bluelightfirestation



BEI 4 NEUEN  
SOMMERREIFEN:  
EIN SIXPACK CORONA  
KOSTENLOS!



# SOMMERREIFEN-AKTION



205/55 R16 91H

SEMPERIT SPEEDLIFE 2

GOODYEAR EFFICIENTGRIP PERF. 2

APOLLO ALNAC 4

NUR € 62,00

NUR € 72,00

NUR € 56,00



225/45 R17 91V/Y

GOOD YEAR F1 ASYM.

NOKIAN ZLINE

NUR € 93,00

NUR € 86,00



195/65 R15 91T

GOODYEAR EFFICIENTGRIP PERF. 2

SEMPERIT SPEEDLIFE 2

APOLLO AMAZER 4G

NUR € 64,00

NUR € 57,00

NUR € 53,00



WIR LAGERN AUCH GERNE IHRE WINTERRÄDER EIN!  
WEITERE DIMENSIONEN UND MARKEN AUF ANFRAGE.

## FAHRZEUG-INNENRAUM-REINIGUNG

WIR REINIGEN DIE LÜFTUNGSWEGE UND KLIMAAANLAGE IHRES AUTOS UND BESEITIGEN STÖRENDE GERÜCHE,  
GÄNGIGE VIREN UND BAKTERIEN – AUF OZONBASIS UND MIT ULTRASCHALLZERSTÄUBUNG!

ZUVERLÄSSIG, SCHNELL & KONTAKTLOS.  
EINFACH TERMIN VEREINBAREN: +43 664 5109623

# VEREINE

## Erfolgreich absolvierte Lehrgänge, Ausbildungen an der Landesfeuerwehrschule Telfs

Nach den ersten beiden Teilen der Grundausbildung konnte vom 16.12. bis 18.12.20 ein Kamerad unserer Feuerwehr den Grundlehrgang an der Landesfeuerwehrschule erfolgreich abschließen.

Vom 24.02. bis 26.02 fand an der Landesfeuerwehrschule ein Atemschutzlehrgang

statt, sowie in weiterer Folge am 08.03. den Atemschutz-Beauftragten-Lehrgang.

Die FF Mariastein gratuliert Raphael Krainthaler zu allen drei erfolgreich abgeschlossenen Lehrgängen!



## Frühjahrsübungen 2021

Wer rastet der rostet. Daher **starten wir „mit Abstand“** (bzw. getestet) **durch** und laden alle

Kameraden, sowie auch alle **Interessierten** (m/w) zu den Feuerwehr-Übungen (Don-

nerstag Abends, 19:30 Uhr) herzlich ein (Anfragen/Fragen unter 0664 2434 050 bzw. [mariastein@feuerwehr.tirol](mailto:mariastein@feuerwehr.tirol)).

Denn die Feuerwehr funktioniert nur „Miteinand“!

# FEUERWEHRJUGEND MARIASTEIN

## Aktion Friedenslicht: Ein voller Erfolg!

Am 24.12.20 veranstaltete die Feuerwehrjugend erstmalig die Aktion Friedenslicht. In der Zeit von 09:00 bis 11:00 Uhr konnte das Friedenslicht im Feuerwehrhaus empfangen werden. Die Aktion wurde gut angenommen und so kam eine beacht-

liche Spendensumme für soziale Zwecke zusammen. Wir bedanken uns bei allen Mariasteinerinnen und Mariasteinern für die Spenden und freuen uns schon auf die kommende Friedenslichtaktion 2021.



# VEREINE

## Spendenübergabe der Aktion Friedenslicht

Die gesammelten Spenden der Friedenslichtaktion wurde am 24.2. im Beisein von unserem Kdt.Stv. Franz Ehrenstrasser, Jugendbetreuer Patrick-Don Meyer und Jugendfeuerwehrmitglied Elisabeth Mayr an Pfarrer Matthias Oberascher übergeben, der sich sichtlich freute. Der Erlös wird soziale Zwecke in Mariastein zugeführt.



## Du bist interessiert?

Bei uns sind alle Mädchen und Burschen im Alter von 11 bis 15 Jahren herzlich willkommen. Alle Infos bekommst du bei unserem Jugendbetreuer Patrick-Don Meyer (0664/8972399). Du kannst natürlich auch gerne spontan bei unseren Übungen schnuppern – jeden Freitag um 17:45 Uhr beim Feuerwehrhaus.



# FEUERWEHRJUGEND

TIROL

Sei dabei!



**EIN TRAUM • EIN WEG • EIN ZIEL**



**Kontaktieren Sie uns!**

abendschule@bhak-woergl.at  
abendschule.tirol  
+43 660 15 02 467

#MedienHAK

- **HAS Abschluss** in 2 Jahren
- **HAK Matura** in 4 Jahren
- **2 - 3 Abende pro Woche**
- **Schwerpunkt** Medieninformatik

Und dies alles **kostenlos!**

# VEREINE SCHÜTZEN

## Unser Hauptmann der Schützenkompanie Pfarre Angath-Angerberg-Mariastein, Johann Krainthaler feierte am 27.11.2020 seinen 70 gisten Geburtstag

Lieber Hansi,  
Da die Kameraden und Marketenderinnen deiner Schützenkompanie leider wegen Corona Lockdown, zum Gratulieren nicht bei dir aufmarschieren konnten, möchten wir dir nochmals offiziell recht herzlich zu deinem 70. Geburtstag

gratulieren. Natürlich wird deine Schützenkompanie es sich nicht nehmen lassen, trotzdem sobald es geht, dich mit einem Ehrensalt hochleben zu lassen.



# VEREINE

## Sozial- und Gesundheitsprengel ANGERBERG-ANGATH-MARIASTEIN PSYCHOSOZIALER KRISENDIENST TIROL 0800 400 120

### MENSCHEN IN PSYCHISCHEN KRISEN BRAUCHEN RASCHE, NIEDERSCHWELIGE UND PROFESSIONELLE HILFE!

Seelische Krisen können jeden von uns im Leben treffen. Ursachen dafür können anhaltende familiäre, partnerschaftliche oder berufliche Konflikte sein. Gewalterfahrung, Verlust eines nahestehenden Menschen, Lebensveränderungen, psychische Erkrankungen (Angststörung, Depression, Sucht etc.), die Sorge um nahestehende Personen können ebenso eine akute Krise auslösen.

Seelische Krisen können sich auch zu einem psychischen Notfall entwickeln. Aus diesem Grund ist es besonders wichtig, rasche und leicht zugängliche Hilfe im Krisenfall anzubieten sowie weiterführende Hilfsmaßnahmen einzuleiten.

Sowohl Betroffene als auch nahestehende Personen können sich an den Psychosozialen Krisendienst wenden.

### WAS KANN DER PSYCHOSOZIALE KRISENDIENST?

Der Psychosoziale Krisendienst bietet für alle Menschen in Belastungssituationen eine telefonische Anlaufstelle, mit dem vorrangigen Ziel in Gesprächen mit PsychotherapeutInnen eine Entlastung und Entschärfung der Krise zu erreichen, von der Deeskalation der akuten Belastung bis zur Erarbeitung von Möglichkeiten und Lösungsschritten.

Am Wochenende rund um die Uhr und an Feiertagen (ab 8.00) ist das Angebot des Psychosozialen Krisendienstes zudem um die Möglichkeit erweitert, betroffene Menschen zu Hause aufzusuchen. Sobald sich im telefonischen Gespräch zeigt, dass die Situation persönliche Anwesenheit erfordert, stehen nach fachärztlicher Einschätzung psychisch geschultes Fachpersonal, PsychotherapeutInnen zusammen mit psychiatrisch-diplomierten Pflegekräften, für den sofortigen Einsatz bereit. Vor Ort geht es um Deeskalation,

Entlastung aller Beteiligten, Veranlassung nächster Schritte.

Über die telefonische Hilfe in der akuten Krisensituation hinaus gibt der Psychosoziale Krisendienst den Betroffenen und Hilfesuchenden, falls nötig, die nötigen weiterführenden Informationen zu den passenden Versorgungsstrukturen.

### WAS KANN DER PSYCHOSOZIALE KRISENDIENST NICHT?

Medikamentengabe oder -verschreibung  
Medizinische Behandlungen durchführen  
Psychiater, Amtsarzt oder Sprengelarzt ersetzen  
Parere ausstellen (§ 8 oder § 9 nach Unterbringungsgesetz)

### Montag bis Donnerstag:

08:00 – 20:00 h

Freitag bis Montag:

08:00 – 08:00 h

Feiertag: 08:00 – 24 h

Themenbereiche des Dienstes sind psychosoziale Belange und Einschränkungen, psychiatrische Erkrankungen, Lebenskrisen etc. Es wird versucht, im Wege des Telefongesprächs das Thema zu bearbeiten und Lösungen anzubieten

Finanziert wird das Projekt von Krankenkasse und Land Tirol. Das Projekt ist für ganz Tirol zuständig. Es können alle Menschen in Tirol (ab dem Jugendalter) anrufen. Die Leistung ist kostenlos.

**In diesem besonderen Jahr war es uns leider nicht möglich, unsere schon seit Jahren so beliebte Weihnachtsfeier zu genießen. Umso größer war die Überraschung, als im Advent plötzlich für jeden Mitarbeiter eine schöne Box mit feinen Speisen darin auf unserem Tisch stand – liebevoll zusammengestellt von der Fam. Gruber. Vielen lieben Dank dafür – auch allen unseren Gönnern, Spendern, Helfern, die uns das ganze Jahr so wertschätzend begleiten und motivieren.**



# TVB Ferienregion Hohe Salve

## Rückblick Winter 2020/2021

### Langlauf-Saison

Anfang Jänner konnten wir alle Loipen in Angerberg/Mariastein in Betrieb nehmen. Auch wenn in diesem Winter keine touristischen Nächtigungen möglich waren und somit auch keine Gäste unser Loipenangebot nutzen konnten, haben wir unser Bestes gegeben, um der einheimischen Bevölkerung

die idealen Bedingungen zu schaffen. Zahlreiche Langläufer nutzten diese hervorragende Gelegenheit bis zuletzt. Wir möchten uns auf diesem Wege nochmals ganz herzlich bei allen Loipengrundbesitzern bedanken, die uns jedes Jahr ermöglichen die Loipen für alle Liebhaber des Langlaufsports zu spüren.

### Skilift Angerberg - Pfaring

Auch der Liftbetrieb des Pfaringer Skiliftes in Angerberg konnte im Februar unter strengen Auflagen für einige Wochen Groß und Klein begeistern. Unser kleines aber feines Skigebiet, ideal für Anfänger, die ihre ersten Schwünge wagen, aber auch mit der Rodel oder mit dem Bob hatten die Kinder viel

Spaß. Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit mit den Bergbahnen Hohe Salve, der Gemeinde Angerberg, dem Grundbesitzer sowie bei unseren fleißigen Außendienst-Mitarbeitern und den Liftbetreuern Werner und Sebastian.

## Mit der Salvistabahn Itter den Sommer genießen

**Die topmodernen 10er-Gondeln mit Panorama-Verglasung bringen ab sofort auch Sommergenießer in knappe zehn Minuten auf den Gipfel der Kleinen Salve auf 1.560 Metern Höhe.**

Groß und Klein genießen in dieser Höhe die herrliche Aussicht auf die Kitzbüheler Alpen, den Wilden Kaiser, die Hohen Tauern und sogar auf die Innberge. Die überdimensionalen Wanderstöcke an der Bergstation werden es mit Sicherheit in die Top Ten der beliebtesten Selfie-Points von Tirol schaffen. Und selbstver-

ständig gibt es noch mehr Sommervergnügen! Der neue Speichersee Kleine Salve an der Bergstation speist im Winter zwar die energieeffiziente Beschneiungsanlage, schenkt jedoch beruhigendes Bergseefeeling. Der Wanderweg rund um den Speichersee ist ideal auch mit einem Kinderwagen zu bewältigen. Die zahlreichen Ruheplätze und Krautoasen am Seeufer laden zum Verweilen ein. Auch an der Mittelstation (Zu- und Einstiegsmöglichkeit), frühere Endstation, präsentiert sich zudem die KRAFTalm in neuem Ge-

wand. Was geblieben ist: Die gute Küche und die ausgesuchte Gastfreundschaft! Die Möglichkeiten an der Kleinen Salve sind größer, als es der Name vermuten lässt und ist somit ein idealer Ausgangspunkt für viele Bergtouren. Der schönste Aussichtsberg Tirols, die Hohe Salve (1.829 m), lässt sich in ca. 1 ¼ Stunde leicht erreichen. Zudem gilt die Kleine Salve als optimale Einstiegsmöglichkeit zum Höhenrundweg um die Hohe Salve, der etwa zwei Stunden dauert. Auch das allseits bekannte Salvistastadl an der Talstati-

on lädt zum ersten Mal auch im Sommer zum Verweilen auf der Sonnenterrasse mit ausgiebigem Frühstück, zahlreichen kulinarischen Leckerbissen und Süßem für die Seele ein. Der neue Niederseilgarten direkt anbei ist der perfekte Platz zum Austoben für die Kinder!

Erholung, Entspannung und viele Sonnenstunden unter freiem Himmel: Die Kleine Salve ist für Familien und Genusswanderer ein erlebnisreiches Ausflugsziel!



# STANDESFÄLLE

## WIR GRATULIEREN...



... unserem langjährigen Gemeinderat & Gemeindevorstand Dr. Ernst John  
zum 70-igsten Geburtstag



... Anna Krainthaler  
zum 80-igsten Geburtstag

## Frühlingserwachen für ihren PC



Geht's Ihrem PC oder Server gut,  
geht's auch Ihnen gut!  
Schauen Sie vorbei,  
wir beraten Sie gerne!



Angatherweg 13 (Ecke Ladestraße) – 6300 Wörgl – Tel: 05332 71371 0 – Mail: [info@mt-edvservice.at](mailto:info@mt-edvservice.at)

# SONSTIGES

## STATISTIK AUSTRIA KÜNDIGT SILC-ERHEBUNG AN

**Statistik Austria** erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung **SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken zu Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistikverordnung des Bundesministeriums für Soziales, Gesundheit, Pflege und

Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 idgF), eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU-Verordnung 2019/1700) sowie weitere ausführende europäische Verordnungen im Bereich Einkommen und Lebensbedingungen.

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haushalte in ganz Österreich** für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Februar bis Juli 2021** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt

wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

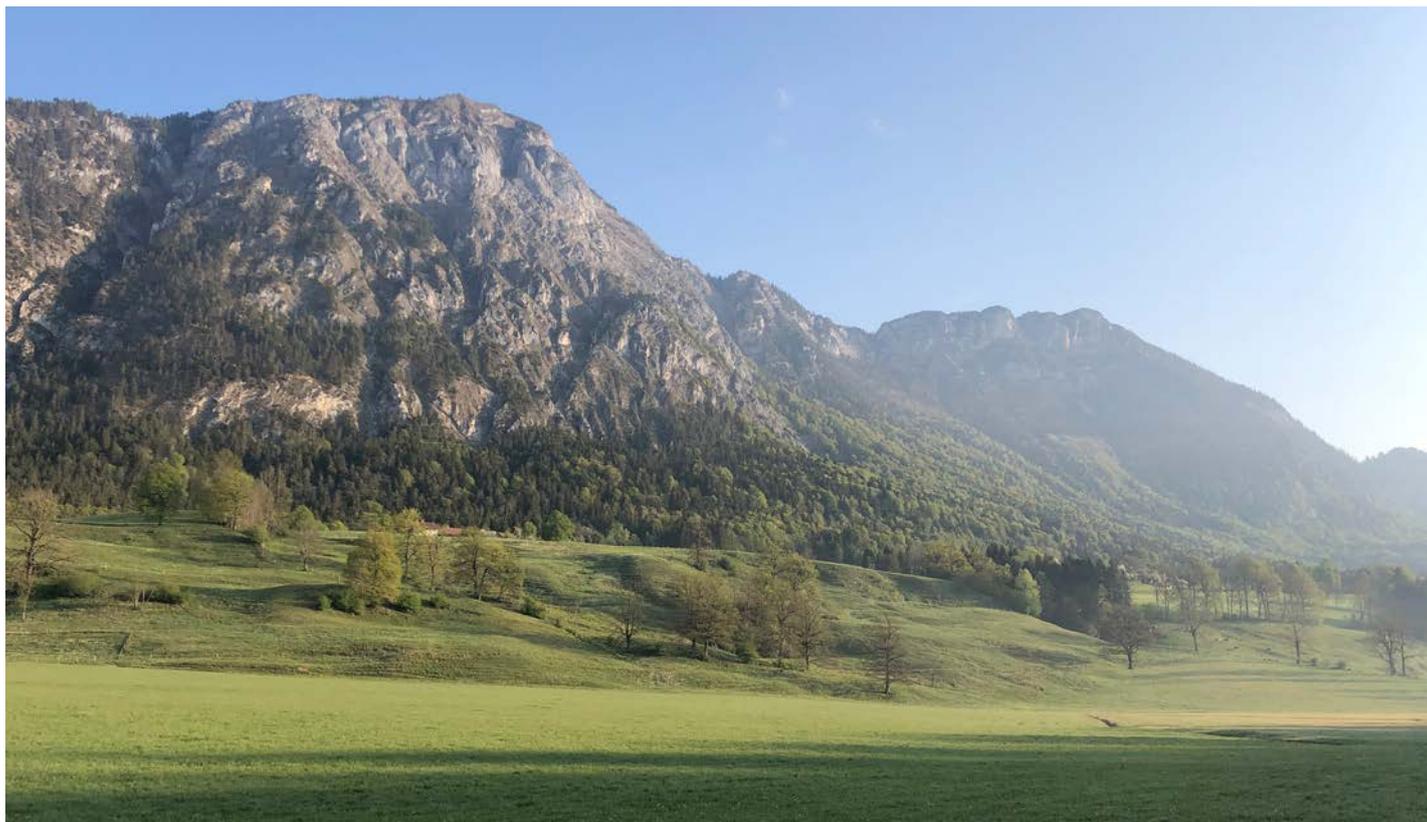
Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro**.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befrag-

te Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten **statistischen Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden. Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

### Statistik Austria

Guglgasse 13  
1110 Wien  
Tel.: +43 1 711 28-8338  
(werktags Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr)  
E-Mail: [erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at](mailto:erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at)  
Internet: [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)



# SONSTIGES

## EIN BALKONKISTEL FÜR INSEKTEN

**Balkonblumen sind eine Bereicherung für jede Gemeinde, denn sie bringen Farbe in jeden Winkel. Der Klassiker unter ihnen sind hängende Pelargonien, auch als Geranien bezeichnet. Leider sind diese für Insekten wenig wertvoll. Aber: Es gibt tolle Alternativen!**

Viele Pelargonien, und andere Balkonblumen, sind züchterisch so verändert, dass ihre Blüten keinen oder kaum Nektar und Pollen produzieren. Insekten sieht man deshalb am Balkonkistel recht selten. Und wenn sich doch einmal eine Honigbiene dorthin verirrt, fliegt sie meist hungrig weiter.

Dabei gibt es tolle Alternativen von denen viele auch in

Gärtnereien zu finden sind, aber kaum bekannt sind. „Mit diesen insektenfreundlichen Balkonblumen kann man zwar keine seltenen Insektenarten retten. Aber es ist ein zusätzliches Nahrungsangebot, das in unseren oft blütenlosen Landschaften überaus wertvoll ist.“, so Matthias Karadar, Projektleiter von Natur im Garten im Tiroler Bildungsforum.

Wer bei Pelargonien bleiben möchte, kann **Duftpelargonien** pflanzen. Die Sorte Angeleyes ist bei Hummeln überaus beliebt, bildet aber kein überhängendes Polster. Dasselbe gilt auch für **Löwenmäulchen**, die es in verschiedensten Farben gibt.

Die gelb blühende **Goldmarie** (Bidens) und der weiß oder rosa blühende **Duftsteinrich** hingegen bilden ein buntes, überhängendes Polster. Auf den Blüten finden sich besonders Schwebfliegen ein, die hier Nektar schlürfen. Wer Schwebfliegen anlockt, wird weniger Probleme mit Blattläusen haben. Denn ihre Larven sind gefräßige Jäger und Blattläuse stehen ganz oben auf ihrem Speiseplan.

Für Schmetterlingsliebhaber ist die **Vanilleblume** oder das **Eisenkraut** (Verbene-Hybride) eine gute Wahl, denn der Nektar in ihren langröhriigen Blüten locken eben diese an.

Damit das Balkonkistel aber nicht nur ein Mehrwert für

die Natur, sondern auch für das Klima ist, sollte man auf Torf-freie Blumenerde und organischen Flüssigdünger setzen. Für Torf werden Moore zerstört, die eigentlich enorme Mengen an Kohlenstoff speichern können. Ein 40 l Sack Torferde setzt hingegen 10 kg CO2 frei. Und für Mineraldünger, ob flüssig oder fest, wird sehr viel Energie benötigt.

Mehr zum Thema finden Sie unter [www.naturimgarten.tirol](http://www.naturimgarten.tirol) in der Broschüre „Das insektenfreundliche Balkonkistel“.

Mit Unterstützung von Land Tirol.



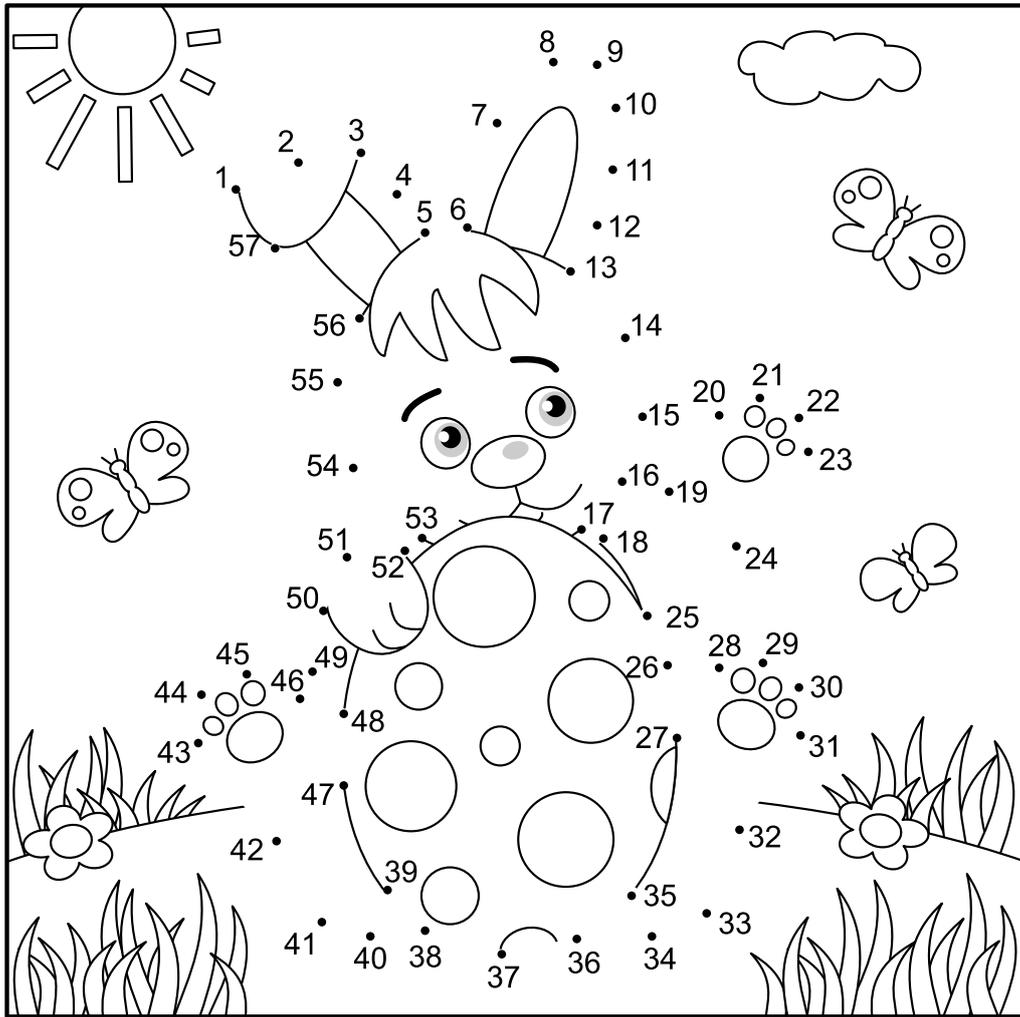
Balkonkistel als Nektartankstelle für Insekten.



Honigbiene sammelt Pollen und Nektar auf der Blüte der Goldmarie

# KINDERSEITE

## VERBINDE DIE ZAHLEN & MALE DAS BILD AUS



### SUDOKU

9	4	8				2	7	1
	5						4	9
	1	7					8	
	2		1		5		6	
4	6			2			1	5
	8		3		4		2	
	3					1	9	
	9		2	5	1		3	
2	7	1				4	5	8

		5				6		
			6		4			
6	7			1			4	3
4		6		8		3		2
2			4	7	3			6
	5	3		9		4	8	
3			5	4	2			9
9		4		6		2		5
5	2						6	4

**CON:SEQ**  
SOLUTIONS

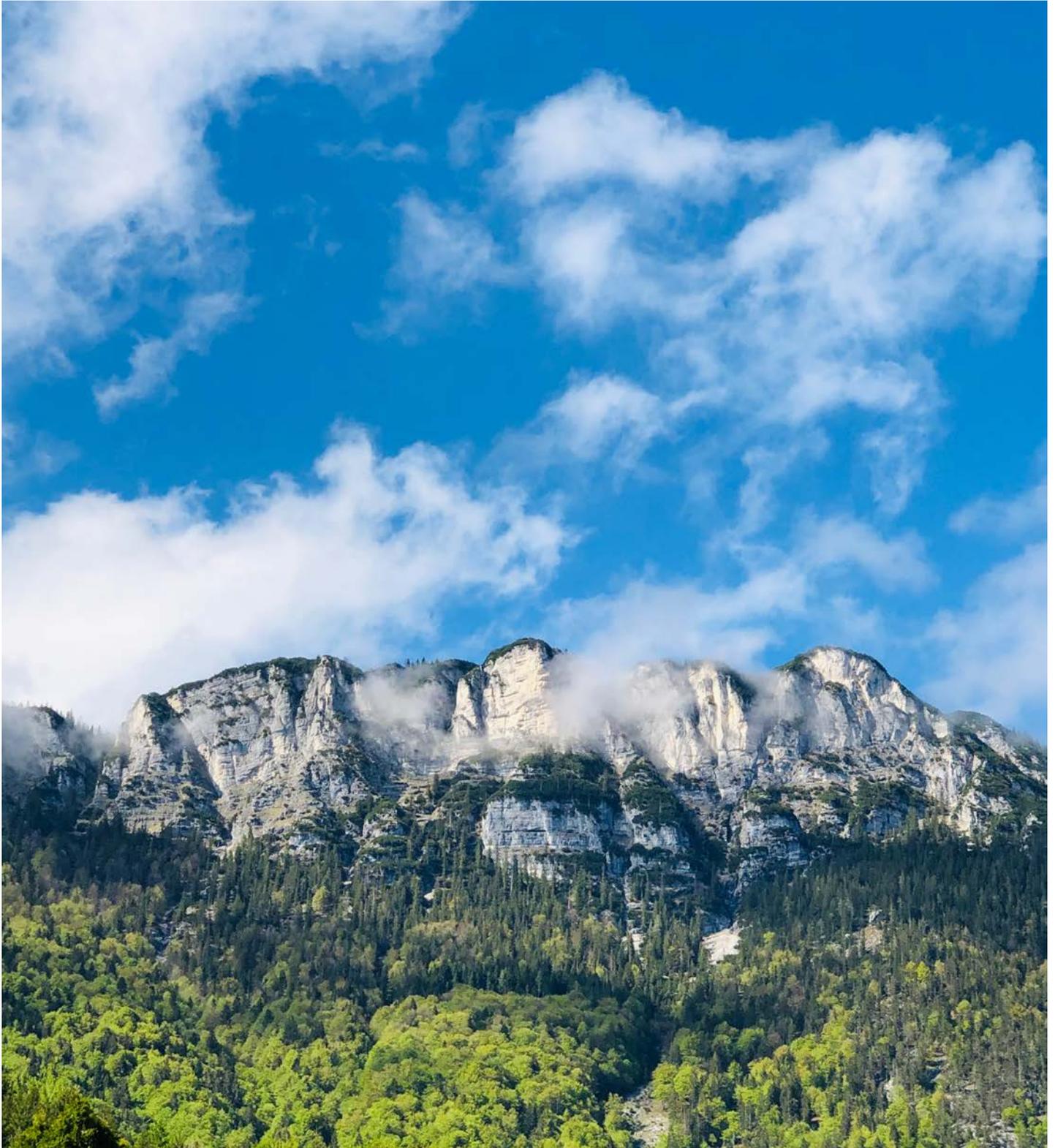


SICHERHEITSFACHKRAFT · INGENIEURBÜRO · BAUKOORDINATION

CON:SEQ GMBH · Ing. Claudia Hauser

Weckaufstraße 7A Top 1 · 6330 Kufstein

T: +43 664 5272803 · M: mail@con-seq.solutions · W: www.con-seq.solutions



# VERANSTALTUNGEN

**Aufgrund der derzeit nicht absehbaren Entwicklung der Corona-Pandemie und der damit verbundenen gesetzlichen bzw. behördlichen Veranstaltungsbeschränkungen, können derzeit keine Veranstaltungshinweise veröffentlicht werden.**